

BREVET DE TECHNICIEN SUPÉRIEUR TERTIAIRES

E2 - LANGUE VIVANTE ÉTRANGÈRE ÉCRITE E21 - LANGUE VIVANTE ÉTRANGÈRE ÉCRITE - NIVEAU A

ITALIEN

SESSION 2022

Durée : 2 heures

Spécialités	Dictionnaire		Coeff.
	Bilingue	Unilingue	
Assurance	X		1
Banque, conseiller de clientèle	X		1
Communication		X	2
Gestion de la PME		X	1
Gestion des transports et logistique associée		X	1,5
Management commercial opérationnel		X	1,5
Management en hôtellerie restauration (toutes options)		X	2
Management opérationnel de la sécurité		X	1,5
Notariat	X		1
Professions immobilières	X		2
Support à l'action managériale		X	2

Tout autre document ou matériel est interdit.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Le sujet se compose de 3 pages, numérotées de 1/3 à 3/3.

BTS TERTIAIRES		Session 2022
E2 - Langue vivante écrite – ITALIEN E21 - Langue vivante écrite (niveau A) – ITALIEN	SUJET ZÉRO	Page 1 sur 3

Dimissioni post Covid, perché aumentano dagli Usa alla Cina. In Italia lasciano donne e neogenitori

“Ne vale davvero la pena? Sono felice al lavoro?”. Per milioni di americani la risposta sembra essere negativa. Negli Stati Uniti si parla di un fenomeno nuovo soprannominato “Great Resignation”, la “Grande Dimissione”, dal Washington Post. Secondo i dati del Dipartimento del Lavoro, circa 4,3 milioni di lavoratori statunitensi hanno lasciato il lavoro in agosto, una cifra che si espande a 20 milioni se si fa partire il calcolo da aprile. Molte di queste dimissioni hanno interessato i settori della vendita al dettaglio e dell’ospitalità, con i dipendenti che hanno scelto di abbandonare lavori pesanti, in Italia diremmo gravosi, e a basso salario. Complice la pandemia, che ha portato al centro il tema della salute personale, milioni di persone sembrano rifiutare i lati oscuri del lavoro. Mestieri e carriere vengono ora visti sotto una luce nuova. [...]

A rendere evidente il trend è anche il fatto che negli States i salari siano aumentati negli ultimi mesi, si pensi a Mc Donald e all’aumento del 10% della busta paga o al +8% annunciato da Amazon, ma le imprese faticano ugualmente a trovare personale. [...] “Questa pandemia va avanti da così tanto che sta influenzando le persone mentalmente e fisicamente”, ha detto al Wall Street Journal Danny Nelms, presidente del Work Institute, società di consulenza. “Tutti questi fattori stanno spingendo le persone a riflettere sulla loro vita, sulla loro carriera e sul loro lavoro. Aggiungete a questo oltre dieci milioni di nuove aperture, ed ecco che la possibilità di fare qualcosa di diverso non sembra più impossibile”. Ci si licenzia, in breve, per cercare qualcosa di meglio senza accontentarsi dello stipendio a fine mese. Tempo libero e benessere sembrano battere la mera¹ ragione economica. [...]

E in Italia? Mancando un mercato del lavoro vitale come quello americano, i salari crescono poco e non abbiamo ancora recuperato i livelli occupazionali dal pre-pandemia, il fenomeno delle grandi dimissioni è nettamente ridotto. Anzi, tra 2020 e 2021 abbiamo assistito all’unicum² del blocco dei licenziamenti. I cambi vita, ad ogni modo, ci sono anche in Italia e si legano all’organizzazione del lavoro mutata in pandemia e ai rapporti con colleghi e superiori. Possono incidere l’ambiente tossico non più tollerabile, l’orario monstre da 10 ore al giorno o l’abbandono totale del lavoro da remoto, che significa meno tempo libero e il ritorno alla vita pendolare³ per una buona fetta di italiani. Non a caso ad oggi diversi recruiter segnalano come già in fase di colloquio i candidati chiedano se l’azienda X garantisce giorni in smart working o meno. A dimostrazione di quanto siano mutate le esigenze dei lavoratori (o meglio di quanto ora se ne parli liberamente). [...]

Per capire però le dimissioni all’italiana non si può non considerare il problema della conciliazione dei tempi casa-ufficio. Più che dimissioni per navigare verso lidi più rosei in Italia le dimissioni si danno per difficoltà familiari. I dati dell’Ispettorato nazionale del lavoro ci dicono che nel 2020 ci sono state oltre 1,5 milioni di dimissioni chieste dai lavoratori. Un dato in linea con l’anno precedente e che va letto in relazione alla pandemia: l’incertezza ha spinto molti italiani a tenersi stretto il posto di lavoro. Tra le dimissioni però si segnalano comunque 42 mila dimissioni presentate da genitori con bambini da zero a tre anni. E nel 77,4% dei casi si tratta di dimissioni di donne. Dati indicativi di un problema enorme del sistema Italia dove la scelta di fare figli stride⁴ con quella di continuare a lavorare.

Diana Cavalcoli, www.corriere.it, 18 ottobre 2021

¹ mera: sola, unica

² l’unicum = l’unique cas

³ la vita da pendolare: la vita di chi fa lunghi tragitti casa-lavoro

⁴ stride: si oppone

BTS TERTIAIRES		Session 2022
E2 - Langue vivante écrite – ITALIEN	SUJET ZÉRO	Page 2 sur 3
E21 - Langue vivante écrite (niveau A) – ITALIEN		

TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT

I – COMPRÉHENSION

(10 points)

Rédiger **en français** le compte rendu de ce texte (180 mots, +/-10 %).

Vous indiquerez le nombre de mots utilisés.

II – EXPRESSION

(10 points)

Vous traiterez au choix un seul des deux sujets proposés.

SUJET 1

Répondre **en italien** aux deux questions suivantes :

- 1- Secondo te, quali condizioni di lavoro e vantaggi può proporre un'azienda per attrarre futuri collaboratori? Argomenta con esempi.
- 2- Nel tuo settore di attività quali sono i principali criteri nella ricerca di un lavoro?

SUJET 2

Rédiger **en italien** le courriel correspondant au canevas ci-dessous. Respecter la présentation et les formules d'usage de la correspondance électronique. Utiliser une identité d'emprunt afin de préserver l'anonymat de la copie.

Scrivi una mail al recruiter del Centro per l'Impiego, il signor Martinelli Marco (marco.martinelli@centroperlimpiego.it) per candidarti, nella quale:

- ti presenti,
- presenti il tuo percorso di studi,
- il tuo profilo professionale,
- il tipo di azienda nella quale vorresti lavorare,
- i principali criteri della tua ricerca di lavoro.

BTS TERTIAIRES		Session 2022
E2 - Langue vivante écrite – ITALIEN	SUJET ZÉRO	Page 3 sur 3
E21 - Langue vivante écrite (niveau A) – ITALIEN		